

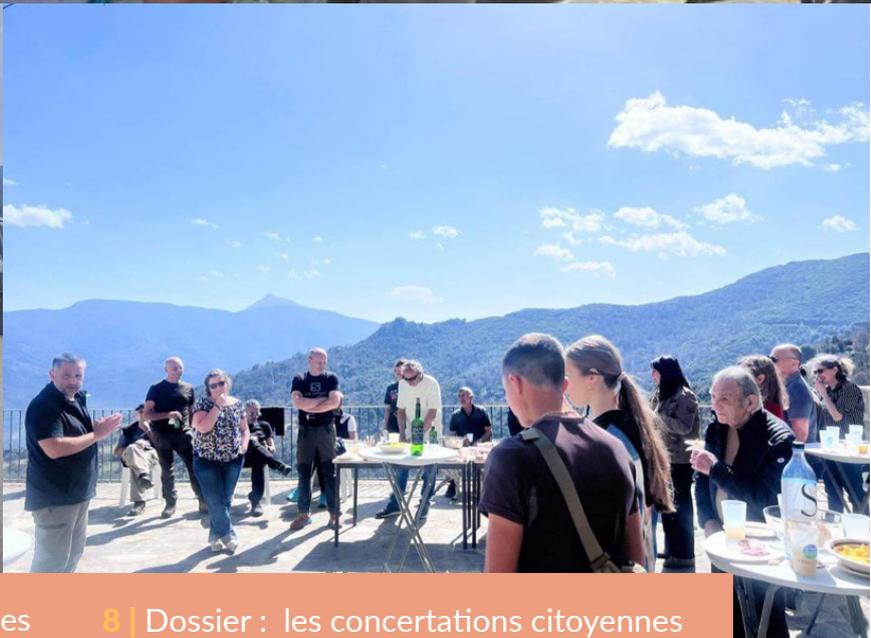
BIGORNO  
BIGUGLIA  
BORGO  
CAMPITELLO  
LENTO  
LUCCIANA  
MONTE  
OLMO  
SCOLCA  
VIGNALE

# IND'È NOI!

La lettre de la Communauté de Communes **MARANA GOLO**

Revue semestrielle - N°3 - Avril 2024

**Des citoyens engagés pour un territoire durable et solidaire**



SOMMAIRE

- 2 | Les informations pratiques
- 3 | Le mot du Président
- 4 | Nos citoyens à l'honneur
- 6 | La rétro 2023

- 8 | Dossier : les concertations citoyennes
- 10 | Mobilités
- 11 | Hommages
- 12 | La soirée anniversaire des 10 ans



## Les communes MARANA-GOLO

Pour un bassin de vie de 26 000 habitants, l'intercommunalité assure les compétences suivantes :

- Eau (Traitement, Adduction, Distribution)
- Assainissement collectif et non collectif
- Actions environnementales : Collecte et traitement des déchets des ménages et déchets assimilés
- Gestion des Milieux Aquatiques et Protection des Inondations, Schéma d'Aménagement et de Gestion des Eaux, DFCI
- Développement économique : Création, aménagement, entretien et gestion de zone d'activités industrielle, commerciale, tertiaire, artisanale ou touristique
- Création, aménagement, entretien de la voirie (cordon lagunaire)
- Aménagement de l'espace
- Promotion du Territoire : Tourisme - Patrimoine - Sentiers de randonnée

### • Le Président : Jean Dominici

• **Les vice-Présidents** : Jérôme Cappellaro (Développement économique), Anne-Marie Natali (aménagement commercial), José Galletti (Collecte et traitement des déchets des ménages et déchets assimilés), Jean-François Mattei (Mobilités et voirie), Alain Mazzoni (petit patrimoine d'intérêt communautaire), Jean-Marc Mattei (Itinéraires de randonnées, sentiers pédestres), Bernard Graziani (Défense de la forêt contre l'incendie), Charlotte Terrighi (développement économique, promotion du tourisme), Christophe Graziani (Alimentation en eau potable et assainissement), Fortuné Felicelli (Gestion des milieux aquatiques et prévention des inondations)

### • Les conseillers communautaires :

☐ **BIGUGLIA** : Jean-Charles Giabiconi (Maire de Biguglia), Jérôme Cappellaro, Marjorie Pinducci, Muriel Beltran, Frédéric Rao, Patrick Eidel Guidicelli, Maria Garoby, Jean-Pierre Valdrighi, Maryline Massoni, Christelle Cruciani, Dominique Begnini

☐ **BIGORNO** : Christophe Graziani (Maire)

☐ **BORGO** : Anne-Marie Natali (Maire de Borgo), Christiane Albertini, Ange Lambert, José Oliva, Chantal Ambrosi, Gabriel Pasquali, Charlotte Vittori, Jean Dominici, Pierre Antoine Pasqualini, Augustine Garibaldi, Pierre Natali, Angèle Neri

☐ **CAMPITELLO** : Jean Mazzoni (Maire)

☐ **LENTO** : Alain Mazzoni (Maire)

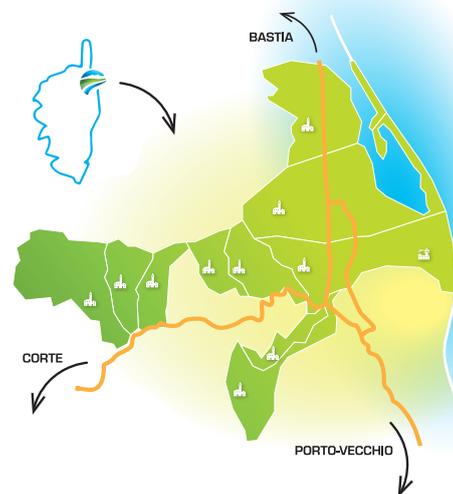
☐ **LUCCIANA** : José Galletti (Maire de Lucciana), Paule-Andrée Albertini, François Monti, Vincent Bruschini, Jeanne-Baptiste Savelli, Isabelle Giudicelli, Charles Marcelli

☐ **MONTE** : Jean-François Mattei (Maire)

☐ **OLMO** : Fortuné Felicelli (Maire)

☐ **SCOLCA** : Jean-Marc Mattei (Maire)

☐ **VIGNALE** : Charlotte Terrighi (Maire)



### Infos pratiques : COMMUNAUTÉ DE COMMUNES MARANA GOLO

#### RÉGIE DE L'EAU POTABLE ET DE L'ASSAINISSEMENT

Equipe d'astreinte, 7 jours sur 7 y compris les jours fériés, 24H/24.  
06 23 85 11 76

Astreinte route du cordon lagunaire et plages : 06 29 30 95 57

Astreinte Assainissement Biguglia-Marana : 06 08 47 62 63

Astreinte Assainissement Borgo Lucciana : 06 29 40 01 80

#### RECYCLERIE DE LUCCIANA

#### SERVICE DE GESTION DES ORDURES MÉNAGÈRES

Pour tous renseignements : 04 95 58 40 40

contact@maranagolo.org

Route Aéroport, 20290 Lucciana

Horaires. Du Lundi au Vendredi, de 07h30 à 13h30

#### OFFICE DE TOURISME INTERCOMMUNAL :

Domaine du Levant, 1615 Av. de Borgo Bt B, 20290 BORGIO

04 95 38 43 40

TOUTES LES INFOS SUR : [www.maranagolo.org](http://www.maranagolo.org)

Communauté de Communes  
Marana-Golo  
Route de l'Aéroport  
20290 LUCCIANA

Tél. : 04 95 58 40 40 - [contact@maranagolo.org](mailto:contact@maranagolo.org)

[www.maranagolo.org](http://www.maranagolo.org)

Directeur de la publication : Jean Dominici

Maquette : Agence Sò addicte

Impression : AZ DIFFUSION papier 100% certifié PEFC

Crédits photos : Couverture : Communauté de Communes Marana-Golo, Office de Tourisme Intercommunal de Marana-Golo



## L'ÉDITORIAL DU PRÉSIDENT

DE LA COMMUNAUTÉ DES COMMUNES MARANA-GOLO

*Jean Dominici*

**Des citoyens engagés  
pour un territoire  
durable et solidaire...**

Chers concitoyens,

2024 ouvre ainsi une nouvelle ère dans l'histoire de ce bassin de vie de 25 000 habitants avec la mise en œuvre dans les prochaines semaines de notre Projet de Territoire.

Préserver notre identité, protéger nos espaces naturels, notre cadre de vie, développer notre économie et de nouveaux services sont au cœur des ambitions de ce Projet de Territoire que les habitants, les associations, les entreprises devront également s'approprier.

Dans l'attente de sa présentation, j'ai souhaité ouvrir les pages de ce numéro d'Indè Noi aux habitants de Marana-Golo qui contribuent quotidiennement à faire de notre bassin de vie, un territoire où il fait bon vivre, un territoire qui offre tous les services, tous les loisirs dans le cadre d'une nature merveilleuse. Nos aînés, élus, chefs d'entreprises, ouvriers, agriculteurs, salariés, ont su bâtir un bassin de vie d'exception à la force du poignet. C'est ce capital humain que nous devons mettre en lumière.

Je veux pour cela témoigner de ma profonde reconnaissance à l'égard de tous ceux qui nous ont précédés dans l'aventure du SIVOM de la Marana : Tous les élus, les personnels et leurs familles qui nous ont permis de construire un territoire exemplaire.

Ce troisième numéro « d'Indè Noi » leur est particulièrement dédié !

Dans ce magazine, vous retrouverez tous les événements de l'année 2023, un hommage aux fondateurs et bâtisseurs qu'étaient Charles Galletti et Paul Natali.

Cet engagement citoyen participera à la construction des futures politiques publiques autour de notre Projet de Territoire qui sera prochainement dévoilé...

Bonne lecture !

Jean DOMINICI

*Président de la Communauté de Communes MARANA GOLO*

## Nos habitants à l'honneur

Nous avons décidé de mettre en valeur quelques-uns de nos habitants qui illustrent et incarnent pleinement notre territoire, notre bassin de vie: retraités, artisans, commerçants, sportif de haut-niveau, agriculteurs, hôteliers-restaurateurs ou encore historien, en faisant vivre au quotidien Marana-Golo et en lui conférant un environnement propice à l'exercice de toutes les activités, ils en sont les ambassadeurs et les principaux aménageurs...



Borgo

**Cassandra Sampieri**, âgée de 19 ans, elle a été championne de France et vice-championne de France de Karaté à de multiples reprises. Portant fièrement les couleurs de son club, le Karaté Goju Ryu de Borgo, elle est entraînée par ses parents, Charles et Alexandra. Elle vient de terminer à la cinquième place lors des derniers championnats d'Europe Jeunes qui se sont déroulés du 9 au 11 février derniers à Tbilissi en Géorgie. Prochain objectif: les championnats du Monde qui se dérouleront à l'automne prochain en Italie.



Scolca

**Sylvain Gregori**. Conservateur du Musée de Bastia, historien. Auteur d'une « Nouvelle Histoire de la Résistance en Corse », il a été l'une des chevilles ouvrières des commémorations du 80ème anniversaire de la Libération de l'île en 1943. Ce passionné a aussi travaillé sur les notions de minorités, d'identités régionales et nationales en guerre avec Jean-Paul Pellegrinetti.



Lento

Exploitant agricole, **Clément Tolaini** est aussi le gérant du café du village, le seul commerce qui soit ouvert toute l'année. La convivialité est une philosophie de vie pour Clément Tolaini. Les longues et belles soirées estivales témoignent de cet état d'esprit. A Lento, on sait bien accueillir.



Monte

**Ursule Calendini** née Agostini, 93 ans, commerçante. Première adjointe au maire jusqu'à l'âge de 89 ans, elle a été une élue dévouée à son village pendant plus de quatre décennies. Elle est la mémoire di U Monte.



Vignale

**Jérôme Terrighi**, doyen du village, 96 ans, ancien maire de la commune de 1988 à 2002 et son amie Pierrette Nicolini, 94 ans. Les deux gardiennes des traditions, des savoir-faire, des us et coutumes de Vignale.



## Olmo

**Claire Falcucci.** La dynamique jeune femme a créé son propre domaine viticole en 2019. Ses premières cuvées, comme Entropie et Sognu, font les délices de tous les amateurs de ce noble produit. Elle est la troisième génération d'agriculteurs mais la première à procéder à la transformation. Elle remet au goût du jour des anciennes techniques très en vogue à l'étranger où elle a travaillé après avoir obtenu son diplôme d'œnologue, tels qu'en Nouvelle Zélande et en Californie. Son objectif est de créer des vins jeunes et dynamiques.



## Lucciana

**Pierre-Louis Collovigh** est le directeur du célèbre hôtel-restaurant Chez Walter. Comme son père, Walter, il est épris de football et du Sporting Club Bastia. Il perpétue les valeurs familiales de travail et de rigueur qui ont fait la notoriété et la réputation de cette maison à la longue et belle histoire. Que de personnalités, que de légendes ont séjourné dans ces lieux : acteurs, joueurs de football, personnalités du monde politique.



## Biguglia

**Raphaël Roccia** est le gérant de la boucherie «Au bœuf de tradition» à l'espace Cepe. Son hospitalité et sa bonne humeur permanentes rajoutent du caractère à l'authenticité des lieux et à la qualité des produits proposés. C'est à son fils Tony qu'il transmet aujourd'hui son savoir-faire et son amour pour les produits de notre beau terroir. Un délice pour toutes les papilles !



## Campitello

**Stéphane Campocasso**

hôtelier et restaurateur, gérant d'Accendi Pipa, le rendez-vous incontournable pour tous les amoureux de cuisine « nustrale » au bord du Golo. Entre deux virages, on ne peut manquer cet établissement qui offre un cadre bucolique idéal, « un compromis entre tourisme culturel, tourisme vert et tourisme balnéaire. »



## Bigorno

**Guy Lorenzi**, 64 ans agriculteur et gérant du foyer communal à Bigorno. Il est également conseiller municipal de Campitello, village dont il est originaire. Il mène au quotidien, un combat essentiel pour animer le village et permettre aux personnes âgées de s'occuper notamment lors des longues journées d'hiver.

«La rétro» 2023  
en images :  
Des événements  
pour célébrer  
nos dix ans  
d'existence !

## Marana Golo Arte Festival



C'est en plein cœur du village de Monte que s'est tenue la première édition du Marana Golo Arte Festival, une manifestation dédiée aux arts visuels... Une expérience nocturne artistique et poétique unique en Corse...

## 1<sup>ère</sup> édition d'A Custeria, le trail de la Communauté de Communes de Marana-Golo

Le 17 septembre l'association Lucciana Atletisimu a organisé avec le concours de la Communauté de Communes Marana-Golo, le premier trail A Custeria, un parcours exceptionnel de 27 kilomètres qui permettait de relier les villages de Lucciana, Borgo, Scolca et Vignale en passant par la plaine de la Marana et les hauteurs de Stella. L'occasion pour les 300 participants du trail de découvrir des paysages splendides et une vue panoramique d'une rare beauté sur la grande bleue, le Cap Corse, le Golfe de Saint Florent ou encore le San Petrone...





## Conférence : « Préserver la ressource en eau : notre avenir en partage »

Cette manifestation s'est déroulée le 22 mars 2023 au Campus CCI formation Corsica (ancien IMF) à Borgo en présence d'Antoine Orsini, Hydrobiologiste à l'Université de Corse et de Stéphane Ghiotti, Directeur de recherche au CNRS.

## « Si manghjà » pour valoriser notre gastronomie

Dans le cadre du Projet Alimentaire Territorial mené par la Communauté de Communes, un marché de producteurs locaux fut organisé le 5 avril 2023 à l'espace culturel Charles Rocchi de Biguglia.



## Une nouvelle unité de traitement des eaux usées



Jean Dominici, Le Président de la Communauté de Communes Marana-Golo et le conseil communautaire ont procédé le 28 juin à l'inauguration des travaux de rénovation de la station d'épuration du lido de la Marana (unité de traitement des eaux usées). L'événement s'est déroulé en présence de Michel Prosic, le Préfet de la Haute-Corse.

Ce projet, qui s'est inscrit dans le cadre d'un programme d'investissements de l'intercommunalité pour la modernisation de ses infrastructures d'assainissement, a consisté en la réhabilitation de la Station d'épuration de la Marana.

## Dossier

### Des concertations pour construire ensemble le territoire de demain

Depuis ces dernières années, les élus communautaires sous l'impulsion du Président, Jean Dominici ont fait le choix de faire de l'engagement citoyen une véritable marque de fabrique. Des concertations citoyennes sont régulièrement organisées dans toutes les communes de l'intercommunalité sur autant de problématiques et de compétences : eau, sentiers de randonnée, mobilités, etc.



Les élus ont confiance en ce mode participatif qui permet de mobiliser l'intelligence collective. Pour Jean Dominici : « Le citoyen, l'usager peut donner son avis sur les sujets qui nous concernent tous. Comment nous allons pouvoir ensemble améliorer un service public ou concevoir une politique de valorisation du patrimoine ? Toutes les thématiques peuvent être abordées lors de nos consultations citoyennes qui rencontrent un franc succès notamment dans nos communes rurales. »

### Le Projet Alimentaire Territorial

Le **Projet Alimentaire Territorial (PAT)** est un programme collectif qui vise à rassembler l'ensemble des acteurs du territoire sur la question de l'alimentation en mettant en œuvre des solutions concrètes pour répondre aux problématiques locales.

La **Communauté de Communes Marana Golo** fait partie des rares intercommunalités de Corse à avoir été sélectionnée dans le cadre de l'appel à projets du Ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation pour mettre en place son PAT.

Celui-ci a pour ambition d'apporter une nouvelle réflexion, un nouveau logiciel et de nouveaux outils en vue de modifier nos comportements afin de les rendre plus vertueux en faveur de l'environnement et du localisme.





## Le Festival des Spuntini : un dispositif salué au niveau national

Il s'agit d'un projet initié dans le cadre de la démarche « Territoires d'engagement » de l'Etat. La Communauté de Communes de Marana Golo fait partie des 15 territoires pilotes accompagnés pendant 3 ans par l'ANCT pour développer la culture et les méthodes de la démocratie participative.

Le Festival des Spuntini a été érigé autour de trois moments phares : l'operate, le spuntinu et la concertation citoyenne.

La première édition du Festival des Spuntini s'était déroulée le 29 juillet 2023 à Scolca. La journée s'était articulée en quatre moments forts : l'organisation des operate (préparation du Spuntinu, nettoyage de la fontaine, débitage du bois, préparation des lasagnes par les habitants), le Spuntinu ainsi que la concertation citoyenne autour de la thématique des sentiers de randonnée et des projets de la CCMG. La seconde édition fut organisée, le 28 octobre à Biguglia sur la problématique de la gestion de l'eau. La troisième édition s'est tenue à Lento, le 17 décembre sur la thématique du patrimoine. Jean-Marc Mattei, le vice-président de la CCMG, Antoine Filippi, Julia Pelliccia et Andrea Scopetani ont constitué la délégation qui s'est rendue à Paris, les 16 et 17 janvier derniers pour rencontrer les représentants de l'ANCT.



## Hommage à nos deux grands bâtisseurs

Rien n'aurait été possible sans eux....

*Bien avant la Communauté de Communes, ils ont dirigés le SIVOM de la MARANA dont le nom résonne encore d'ailleurs dans les esprits. Charles Galletti, ancien maire de Lucciana et conseiller général du canton et Paul Natali, ancien Sénateur et Président du Conseil Général de la Haute-Corse ont été d'ardents bâtisseurs de ce territoire et de cette plaine de la Marana qui compte aujourd'hui plus de 25 000 habitants.*



**Paul Natali**  
Président du SIVOM de la Marana de 1988 à 2005

Ceux qui l'ont connu peuvent dire aisément qu'il était avant tout un hyper actif, une personne détestant tout ce qui était statique et immobile notamment dans le domaine économique. Pour Henri Apicella, un de ses anciens collaborateurs à la Chambre de Commerce et d'Industrie : « Il y a des signes qui ne trompent pas, le premier magazine économique réalisé par la CCI en 1987 s'intitulait « Action ». L'action est le résumé de sa vie, c'était un bourreau de travail. Paul Natali était méticuleux dans ce qu'il faisait. Il a toujours souhaité faire en sorte que la Corse dispose d'outils modernes, d'équipements dignes de ce nom. Nous sommes en face d'un personnage qui a constitué des entreprises à un rythme très soutenu et très rapidement. On ne peut développer un univers comme il l'a fait dans une période aussi courte. Avec son épouse, il a fait de Borgo la quatrième ville de Corse. Il a récupéré une Chambre de Commerce qui ressemblait à un petit syndicat de quartier pour en faire une structure puissante qui représente 30 millions d'euros de chiffre d'affaires, un fonds de roulement de 45 millions d'euros, un volume d'investissements d'une dizaine de millions d'euros. On change de dimension... Avec des travaux maritimes, un ancien SIVOM qui a aménagé tout le territoire de la Marana. Les équipements structurants sont sa principale réussite. Il y a toujours eu chez lui un souci de prospective et d'anticipation pour faire des choses utiles et réalistes. »

**Charles Galletti**  
Maire de Lucciana de 1948 à 1989  
Président du SIVOM de la Marana de 1952 à 1988

Maire de Lucciana au lendemain de la Seconde Guerre Mondiale à laquelle il prit une part active, Charles Galletti devait fonder le SIVOM de la Marana à partir de 1952 avec les communes d'Olmo, Monte, Lucciana, Lucciana, Vignale, Borgo, Biguglia, Furiani et Bastia. L'idée était de créer un outil essentiel pour l'aménagement de la plaine orientale : « Il ne faut pas oublier que la plaine était touchée de plein fouet par la malaria. Les Américains avaient effectué d'importantes opérations de déoustication. Dans un second temps, mon père a souhaité la création de ce syndicat dont il a assuré la présidence jusqu'en 1988. Il y avait tout à faire, tout à construire, les réseaux à créer, les unités de stockage et de captage. De plus, nous avions la chance de bénéficier de la nappe phréatique alluviale du Golo, un gisement hydraulique inépuisable à l'époque... » Dans son bureau à la mairie de Lucciana, José conserve une photographie de son père réalisée dans les célèbres Studios Harcourt à Paris. Si l'image a jauni, elle continue de révéler la vie d'une époque simple, difficile, le temps des bâtisseurs...



## Mobilités

### La mise en œuvre d'un Plan de Mobilités Douces et d'un Schéma Directeur Vélo

Dans le cadre de sa politique engagée en faveur du développement durable, Marana Golo procédera dans les prochaines à la mise en œuvre d'un Plan de Déplacements des Mobilités Douces et d'un Schéma Directeur Vélo.



Si la part de la voiture reste et restera très conséquente encore demain (+ de 91% des déplacements sur le territoire), ces deux documents marquent des étapes fondamentales vers la décarbonation de notre société. Les premières actions porteront notamment sur la réalisation de pistes cyclables afin de relier notamment les quartiers, les lotissements, les hameaux avec les gares ferroviaires ou encore le lido de la Marana. Des réflexions sont aussi menées pour réduire la part de la voiture dans les trajets domicile-travail notamment ceux de moins de 5 Km. D'autres pistes concernent la faisabilité d'un service de location de vélo, de renforcer l'intermodalité avec le train ou encore de pérenniser les navettes pour les villages. La restitution des travaux est prévue pour le mois de juin prochain.



### MOBY : un programme scolaire pour faciliter de nouveaux modes de déplacement

Visant à promouvoir l'écomobilité, le programme Moby est conduit actuellement au sein des établissements secondaires de Marana-Golo pour sensibiliser les élèves et initier un diagnostic des usages actuels pour les déplacements domicile-école. Les premières initiatives ont été organisées les 28 et 30 novembre dans les collèges de Lucciana et de Biguglia. Des ateliers furent mis en œuvre pour constituer un programme média avec élaboration d'un podcast pour parler l'écomobilité ou encore pour apprendre la pratique du BMX grâce à l'association BMX Race Biguglia.

### Une navette intercommunale pour les villages de la Custera

Depuis quelques semaines, un groupement de commandes a été mise en œuvre par le Président Jean Domini afin d'organiser un service régulier de voyageurs pour les communes de Lento, Bigorno et Campitello. Permettre y compris aux personnes les plus isolées et les plus éloignées du territoire d'avoir un accès aux services publics et aux commerces de la plaine n'est plus une ambition mais une réalité.

**Soirée  
anniversaire  
des 10 ans :**  
le 12 janvier 2024  
à Borgo



Evelaine Fontana de RCFM  
était la maîtresse de cérémonie de cette soirée



Antoine Filippi, le DGS a présenté les  
grandes lignes du Projet de Territoire

10  
ans



Souvenirs assurés grâce à la photobox !



A l'animation : Eric Mattei,  
son fils Jean-François et leurs amis.



**Séquence émotion**  
avec l'hommage aux Présidents,  
Charles Galletti et Paul Natali,  
réalisés par José Galletti et Gaby Pasquali.

Une belle et grande famille

